

Geachte ouder(s)/verzorger(s),

Hierbij willen we u vragen mee te werken aan de [].

Nederlandse kinderen behoren tot de gezondste van de hele wereld. Dat komt onder andere doordat veel ziekten hier vroeg ontdekt of voorkomen worden. Goede groeidiagrammen zijn daarbij belangrijk.

Wat zijn groeidiagrammen en waarom zijn er nieuwe nodig?

Bij bijna elk bezoek aan het consultatiebureau worden kinderen gemeten en gewogen. De lengte en het gewicht worden dan in een groeidiagram gezet. Zo kan bepaald worden of een kind goed groeit en hoe lang een kind uiteindelijk kan worden. De groeidiagrammen die we daar nu voor gebruiken zijn in 1997 gemaakt. Omdat kinderen en jongeren steeds langer worden, is het belangrijk dat er nieuwe groeidiagrammen komen. Als dat niet zou gebeuren, dan worden groeiproblemen te laat ontdekt.

Wat is de []?

Met de [] worden nieuwe groeidiagrammen gemaakt. Voor het onderzoek worden 22.000 kinderen gemeten en gewogen. Dat gebeurt in 53 gemeenten verspreid over Nederland. Uw gemeente hoort daarbij. Binnen uw gemeente is een steekproef van kinderen van verschillende leeftijden getrokken. Deze kinderen worden gevraagd om mee te doen.

Wat vragen we van u?

Wij vragen u om mee te doen aan de []. Uw kind wordt dan op het consultatiebureau gewogen en de lengte, tailleomtrek, heupomtrek en bovenarmomtrek worden gemeten. Daarnaast worden er enkele vragen gesteld, onder meer over de gezondheid van uw kind. Er wordt ook gevraagd naar de lengte van de biologische ouders en naar het gebruik van medicijnen. Wilt u dit opzoeken als u het niet weet? Uw lengte staat bijvoorbeeld genoteerd in uw paspoort. In totaal zal deelname aan de groeistudie u ongeveer 10 minuten extra tijd kosten.

Wat gebeurt er met de gegevens?

De gegevens worden geregistreerd op een formulier of in een computer. De gegevens worden zonder naam en adres van uw kind naar [] gestuurd. [] maakt met deze gegevens nieuwe groeidiagrammen.

Deelname is niet verplicht, maar wel belangrijk!

Wij hopen natuurlijk dat u met uw kind wilt deelnemen aan het groeionderzoek. Nieuwe groeidiagrammen zijn belangrijk voor het beoordelen van de gezondheid van kinderen in Nederland. Deelname is echter niet verplicht. Als u niet wilt deelnemen, kunt u dit melden op het consultatiebureau.

Heeft u nog vragen?

Als u vragen heeft over de [], dan kunt u deze stellen aan de arts, verpleegkundige of assistente op het consultatiebureau.

Wanneer is het onderzoek?

Voor dit onderzoek wordt u opdag200.. om uur verwacht op(adres vermelden).

Bij voorbaat danken wij u voor uw medewerking.

أولياء الأمور/ المربين الكرام،

ندعوكم بهذه الرسالة للمشاركة في [] .

الأطفال الهولنديين ينتمون إلى أطفال العالم الأفضل صحة. وذلك نتيجة لأن كثيرا من الأمراض تكتشف وتعالج في مراحل مبكرة. لتحقيق مثل هذه النتائج، الرسوم والأبحاث البيانية للنمو مهمة.

ما هي الرسوم البيانية للنمو ولماذا هناك حاجة لرسوم بيانية جديدة؟

أثناء معظم الزيارات لمراكز الفحص والاستشارة، يتم وزن الأطفال وقياسهم. طول الطفل ووزنه يتم إدخالهما في ما يسمى بالرسم البياني للنمو. بهذه الطريقة يتم تحديد ما إذا كان الطفل ينمو بصورة جيدة وإلى أي مستوى من الطول سوف ينمو هذا الطفل. الرسوم البيانية للنمو التي تستخدم الآن لهذا الغرض تم تحديدها في العام 1997. لأن الأطفال والشباب بطبيعتهم في حالة نمو دائم وازدياد في الطول، من المهم وجود رسوم بيانية جديدة. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى اكتشاف مشاكل في نمو الطفل في وقت متأخر ومراحل متقدمة.

ما هو [] ؟

عن طريق هذا البحث أو الدراسة يتم تحديد أو رسم رسوم بيانية جديدة للنمو. لتلك الغاية سوف يتم وزن وقياس 22.000 طفل. ذلك سوف يتم في 53 بلدية موزعة في جميع أنحاء هولندا وبلديتك من ضمن تلك البلديات. في بلديتك تم إختيار عينة تجريبية من الأطفال من جميع الأعمار. هؤلاء الأطفال سوف يطلب منهم المشاركة في هذا البحث.

ماذا نطلب منك؟

نطلب منك المشاركة في [] . سوف يتم، في حالة مشاركتك، وزن طفلك وقياس طولته و محيط وسطه وكذلك محيط حوضه (أعلى الفخذ) و محيط أعلى اليد في مركز الإستشارة. كذلك سوف يتم طرح عدد من الأسئلة المتعلقة بصحة طفلك. سوف يتم السؤال عن طول الوالدين الأصليين (البيولوجيين) للطفل و عن أي استخدام للأدوية. هل ترغب في معرفة هذه المعلومات إن كنت لا تعرف؟ طولك موجود، على سبيل المثال، في جواز سفرك (الباسپورت). المشاركة في [] للنمو سوف تأخذ 10 دقائق من وقتك تقريبا.

مالذي سيحدث لبيانات البحث؟

البيانات سوف تسجل في إستمارة أو في الكمبيوتر. هذه البيانات سوف ترسل بدون إسم أو عنوان طفلك "المعهد الدراسات الهولندي" [] . سوف يقوم بإستخدام هذه البيانات والمعلومات لعمل رسومات بيانية جديدة للنمو.

المشاركة ليست إجبارية ولكن مهمة!

نحن نتمنى بطبيعة الحال أن تشارك في بحث النمو مع طفلك. وجود رسوم بيانية جديدة لنمو الأطفال مهم لتقييم الوضع الصحي للأطفال في هولندا. ولكن المشاركة ليست إجبارية. إذا لم تكن لديك الرغبة بالمشاركة يمكنك تبليغ ذلك في مركز الإستشارات.

هل لديك أسئلة؟

إذا كانت لديك أسئلة حول [] ، يمكنك طرحها على الطبيب، الممرضة أو مساعدة الطبيب في مركز الإستشارات.

متى هو موعد البحث أو الدراسة؟

لهذا البحث يطلب منك الحضور في يوم بتاريخ 200 في الساعة في العنوان التالي (وضع العنوان)

شكرا مقدما على تعاونك معنا